



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG

COMPTE RENDU INTÉGRAL

MET HET BEKNOPT VERSLAG

AVEC LE COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

COMMISSION DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU RENOUVEAU DE LA
SOCIÉTÉ

dinsdag

mardi

06-02-2001

06-02-2001

15:00 uur

15:00 heures

AGALEV-ECOLO	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CVP	<i>Christelijke Volkspartij</i>
FN	<i>Front National</i>
PRL FDF MCC	<i>Parti Réformateur libéral – Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
PSC	<i>Parti social-chrétien</i>
SP	<i>Socialistische Partij</i>
VLAAMS BLOK	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het beknopt verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>

INHOUD

Samengevoegde mondelinge vragen van 1
 - de heer Guy D'haeseleer aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de bevoorrading van Mestinton-tabletten die gebruikt worden voor de behandeling van een zeldzame spierziekte" (nr. 3217)

- mevrouw Colette Burgeon aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "het niet meer afleveren van Mestinton in België" (nr. 3294)

Sprekers: **Guy D'haeseleer, Colette Burgeon, Magda Aelvoet**, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

Mondelinge vraag van de heer Servais 3
 Verherstraeten aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en aan de minister van Landbouw en Middenstand over "de controle op de vogelmarkten en dergelijke" (nr. 3236)

Sprekers: **Servais Verherstraeten, Magda Aelvoet**, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

Mondelinge vraag van de h. Luc Sevenhans aan 5
 de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en aan de minister van Landbouw en Middenstand over "de definitieve sluiting van de veemarkt van Ciney" (nr. 3284)

Sprekers: **Luc Sevenhans, Magda Aelvoet**, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

Mondelinge vraag van mevrouw Annemie Van de 6
 Castele aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "het medisch gebruik van cannabis" (nr. 3318)

Sprekers: **Magda Aelvoet**, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

SOMMAIRE

Questions orales jointes de 1
 - M. Guy D'haeseleer à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "l'approvisionnement en comprimés de Mestinton, utilisés pour le traitement d'une maladie musculaire rare" (n° 3217)

- Mme Colette Burgeon à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la suppression de la distribution du Mestinton en Belgique" (n° 3294)

Orateurs: **Guy D'haeseleer, Colette Burgeon, Magda Aelvoet**, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement

Question orale de M. Servais Verherstraeten à la 4
 ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement et au ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes sur "les contrôles sur les marchés aux oiseaux et les marchés similaires" (n° 3236)

Orateurs: **Servais Verherstraeten, Magda Aelvoet**, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement

Question orale de M. Luc Sevenhans à la ministre 5
 de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement et au ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes sur "la fermeture définitive du marché aux bestiaux de Ciney" (n° 3284)

Orateurs: **Luc Sevenhans, Magda Aelvoet**, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement

Question orale de Mme Annemie Van de Castele 7
 à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "l'usage médical du cannabis" (n° 3318)

Orateurs: **Magda Aelvoet**, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement

COMMISSIE VOOR DE
VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE
MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

van

DINSDAG 6 FEBRUARI 2001

15:00 uur

COMMISSION DE LA SANTÉ
PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU
RENOUVEAU DE LA SOCIÉTÉ

du

MARDI 6 FÉVRIER 2001

15:00 heures

De vergadering wordt geopend om 15.13 uur door mevrouw Yolande Avontroodt, voorzitter.
La séance est ouverte à 15.13 heures par Mme Yolande Avontroodt, présidente.

01 Samengevoegde mondelinge vragen van
- de heer Guy D'haeseleer aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de bevoorrading van Mestion-tabletten die gebruikt worden voor de behandeling van een zeldzame spierziekte" (nr. 3217)

- mevrouw Colette Burgeon aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "het niet meer afleveren van Mestion in België" (nr. 3294)

01 Questions orales jointes de
- M. Guy D'haeseleer à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "l'approvisionnement en comprimés de Mestion, utilisés pour le traitement d'une maladie musculaire rare" (n° 3217)

- Mme Colette Burgeon à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la suppression de la distribution du Mestion en Belgique" (n° 3294)

01.01 Guy D'haeseleer (VLAAMS BLOK):
Mevrouw de voorzitter, mevrouw de minister, een aantal dagen geleden werd mijn aandacht op een verontrustend krantenartikel gevestigd. Het ging over een geneesmiddelenfabrikant die de verdeling van een geneesmiddel in ons land stopzet omdat te weinig patiënten lijden aan

myasthenia grafis, een zeldzame spierziekte. Volgens de berichten zouden ongeveer 500 mensen in ons land aan deze ziekte lijden. Door de beslissing van de fabrikant komen zij nu in de problemen terecht. Een aantal apothekers zouden het geneesmiddel nog een tijd via Nederland kunnen krijgen, maar dan aan het tienvoudige van de huidige prijs, zonder het transport of andere kosten in rekening te brengen.

Mevrouw de minister, was u op de hoogte van de maatregelen van de fabrikant? Hebt u reeds met de fabrikant contact opgenomen? Wat was het resultaat daarvan? Klopt het dat de Mestiontabletten, die de apothekers via Nederland kunnen invoeren, aan het tienvoudige van de prijs worden verkocht? Beschikt de minister over de wettelijke middelen om deze onmenselijke beslissing van de fabrikant ongedaan te maken? Ik besef dat geneesmiddelenfabrikanten grote ondernemingen zijn die in functie van winst en omzet denken. Zij hebben toch ook een sociale functie, een menselijk aspect dat met hun activiteiten is verbonden.

Tijdens de uitzending van de Zevende Dag van zondag 4 februari 2001 meldde minister Vandenbroucke reeds dat hij niet over de wettelijke middelen beschikt, maar dat aan een wetsontwerp wordt gewerkt dat bedrijven, die dergelijke onaanvaardbare beslissingen nemen, streng zou beboeten. Ik veronderstel dat hij over deze kwestie met uw kabinet heeft overlegd. Kunt u ons daarover inlichten? Op welke manier denkt u dit probleem te kunnen oplossen? Patiënten die

aan deze spierziekte lijden kunnen immers geen maanden op een wet wachten.

01.02 Colette Burgeon (PS): Madame la présidente, madame la ministre, depuis quelques semaines, nombre de patients atteints de myasthénie grave signalent que le Mestinson, médicament dont ils ont besoin journalièrement, n'est plus disponible en pharmacie. Il me revient qu'un professeur des Cliniques universitaires Saint-Luc en aurait d'ailleurs déjà informé votre cabinet, début janvier 2001.

A titre d'information, la myasthénie grave est une infection musculaire sévère qui entraîne une diminution musculaire généralisée. La maladie peut être traitée efficacement par l'ingestion continue de Mestinson, qui neutralise le défaut de fonctionnement au niveau des muscles sans guérir la maladie. Ce traitement peut donc être comparé à l'administration d'insuline chez un patient diabétique. On peut pousser la comparaison plus loin: lorsque la maladie frappe les muscles de la respiration ou de la déglutition, ces patients peuvent mourir s'ils ne prennent pas de Mestinson.

C'est une affection relativement rare puisqu'elle ne touche, si on peut dire, que quelque 500 patients. Il est vrai que 500, dans les statistiques, ce n'est pas grand-chose mais dans la réalité, ce sont quand même 500 familles qui sont concernées.

Il y a 30 ans, les médecins avaient le choix entre la Mytelase, la Prostigmine et le Mestinson, pour traiter cette maladie. Les deux premières médications ont progressivement disparu du marché parce que leur distribution, surtout dans un petit pays comme la Belgique, ne paraissait pas rentable. Il persiste maintenant des problèmes graves, en effet:

- nous n'avons aucune indication que les médecins ou pharmaciens aient reçu de la part de vos services le communiqué qui avait été promis et de nombreux patients vident les stocks encore existants dans les différentes pharmacies belges;
- certains refusent de commander ces médicaments en Hollande;
- le prix qui est facturé au patient pour le médicament est, à première vue, le prix en vigueur en Hollande (c'est-à-dire 1500 à 1800 BEF pour un flacon de 150 comprimés de 60mg);
- le prix que les patients doivent payer actuellement (1500 BEF comparé au prix antérieur de 501 BEF) pose à certains patients de sérieux problèmes puisque cette médication doit être prise à vie.

Une solution urgente doit donc être trouvée à ce problème: les patients ne peuvent plus attendre plusieurs mois, comme l'ont précisé les membres de votre cabinet. Vous n'ignorez pas qu'un problème analogue s'est posé avec cette médication, il y a deux ans.

Aussi, permettez-moi, madame la ministre, de vous poser les questions suivantes:

- 1) Comment est-il possible que le nécessaire n'ait pas été fait pour éviter une récurrence de ces problèmes?
- 2) Est-il acceptable qu'une firme arrête de sa propre initiative la distribution d'un médicament vital pour un certain nombre de patients?
- 3) Est-il normal qu'une firme arrête la distribution de ce médicament vital sans avertir le ministère de la Santé publique?
- 4) Ne serait-il pas opportun de prendre ici des dispositions légales, éventuellement au niveau européen, pour éviter une telle situation?

01.03 Minister Magda Aelvoet: Mevrouw de voorzitter, collega's, het uit de handel nemen van Mestinson op de Belgische markt heeft serieuze problemen veroorzaakt.

Pour répondre à la question de Mme Burgeon, je vous signale que dès le début janvier, lorsque mes services ont été avertis du problème, nous avons immédiatement pris contact avec la firme néerlandaise en question. Nous lui avons fait savoir que nous n'étions pas du tout d'accord avec cette façon d'agir et nous lui avons demandé la raison de sa décision. Nous avons effectivement constaté une différence de prix énorme entre le prix à payer en Belgique – environ 480 francs – et le prix à payer par le pharmacien hollandais, à savoir 1.230 francs belges. Comme le pharmacien doit avoir son bénéfice, cela signifie que le prix à payer par le patient est encore plus élevé. La différence est donc très importante.

Nous avons fait une enquête rapide dans les autres pays où le produit est également disponible, c'est-à-dire la France, l'Allemagne et la Grande-Bretagne, et nous avons constaté que le prix était également beaucoup plus élevé dans ces trois pays.

We hebben van de firma geëist dat zij de nodige stappen zou ondernemen om het product, al was het tijdelijk, opnieuw in België op de markt te brengen. De firma heeft toegezegd en beloofd dat het product binnen drie weken opnieuw te verkrijgen zal zijn. Om geen moeilijkheden inzake bevoorrading te hebben, heeft het departement al de apotheken aangeschreven om ze te verwittigen

dat het product voorlopig niet op de Belgische markt verkrijgbaar is maar wel op buitenlandse markten. We hebben de adressen meegedeeld zodat de apotheken bestellingen hebben kunnen plaatsen.

A l'heure actuelle, nous ne disposons pas de base légale pour intervenir lorsqu'une telle démarche se produit.

En réalité, l'autorisation de commercialisation sur le marché belge avait été donnée, à l'époque, à une firme belge, SANICO. Cette firme est arrivée, fin de l'année 2000, à la fin de son contrat de concession et suite à cela, la firme a décidé de transférer l'autorisation au propriétaire originel, à savoir la firme néerlandaise ICN Pharmaceutical-Holland.

Le problème est de lier le détenteur de l'autorisation de commercialisation à l'obligation d'assurer une période de transition. Dans ce contexte, il n'existe pas de base légale, ni sur le plan européen ni sur le plan national, pour exiger d'une firme qu'elle produise pour le marché belge.

La solution pourrait être d'établir des règles permettant à l'autorité publique d'avoir une alternative afin d'éviter les ruptures de stock sur le marché belge. Nous cherchons actuellement une formule légale pour obliger le détenteur d'une licence de commercialisation d'un produit sur le marché belge à respecter une période de transition afin de pouvoir s'organiser en toute connaissance de cause.

We hebben de Nederlandse firma gevraagd contact op te nemen met het departement van Economische Zaken dat de publieksprijs vastlegt. Als de prijs in België effectief veel lager is dan in de ons omringende landen, veroorzaakt dit problemen voor om het even welke firma. Het zal wellicht nodig zijn de prijs van het product te herzien. Dat vraagt tijd. We hebben geëist dat in afwachting van een mogelijke herziening van de prijs, het product opnieuw op de markt komt. De firma gaat hiermee akkoord. Het is correct dat we niet over een wettelijke basis beschikken om het product opnieuw te verdelen.

Faisant suite aux derniers contacts que nous avons eus avec la firme, j'ai demandé que ce produit soit à nouveau disponible sur le marché belge. Elle s'est engagée à ce que ce soit le cas d'ici trois semaines, maximum quatre. Nous attendons qu'un prix soit fixé qui soit acceptable pour le ministère des Affaires économiques, mais également pour le ministère des Affaires sociales

qui détermine le taux de remboursement. En effet, si le prix augmente, le remboursement doit également augmenter sinon le produit devient inaccessible à pas mal de gens.

En bref, nous avons obtenu gain de cause auprès de la firme pour remettre le produit sur le marché. Un texte légal est prévu afin d'éviter qu'à plus long terme, des mésaventures de ce genre puissent se reproduire. Entre-temps, nous avons averti les pharmaciens qu'ils devront provisoirement se ravitailler à l'extérieur du pays. Par la suite, leur dossier devra être déposé auprès du ministère des Affaires économiques qui fixera un prix et le remboursement suivra.

01.04 **Guy D'haeseleer** (VLAAMS BLOK): Mevrouw de voorzitter, ik dank de minister voor het antwoord. Ik stel vast dat de minister een aantal maatregelen heeft genomen om de hinder voor de patiënten tot het minimum te beperken. Ik betreur dat een minister moet optreden en de fabrikant moet wijzen op het menselijk aspect van de problematiek. Uit het antwoord meen ik te hebben begrepen enerzijds dat de firma ervoor zal zorgen dat het product uiterlijk binnen 3 weken opnieuw op de markt is en, anderzijds dat de prijssetting opnieuw ter sprake zal komen. Ik kijk uit naar het wetgevend initiatief dat dergelijke onmenselijke praktijken in de toekomst onmogelijk moet maken.

01.05 **Colette Burgeon** (PS): Madame la présidente, madame la ministre, je trouve qu'ils n'y vont pas avec le dos de la cuiller par rapport à la santé des gens. Nous attendrons donc votre texte légal pour qu'une telle chose ne se produise plus, car cela devient insupportable, surtout pour les 500 familles qui sont concernées. Il n'y en aurait même qu'une, c'est déjà une de trop.

01.06 **Magda Aelvoet**, ministre: Je suis en possession des détails concernant l'approvisionnement. A partir du 16 février prochain, il y aura à nouveau les tablettes de 10 mg et à partir du 23, les paquets de 60 mg seront disponibles en dépôt. Comptez encore trois ou quatre jours avant qu'ils soient disponibles en pharmacie. Donc, les tablettes de 10 mg se retrouveront en pharmacie dès le 20 février et celles de 60 mg le seront vers le 27 février.

Les promesses seront ainsi tenues.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

02 **Mondelinge vraag van de heer Servais**

Verherstraeten aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en aan de minister van Landbouw en Middenstand over "de controle op de vogelmarkten en dergelijke" (nr. 3236)

02 Question orale de M. Servais Verherstraeten à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement et au ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes sur "les contrôles sur les marchés aux oiseaux et les marchés similaires" (n° 3236)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu)

(La réponse sera donnée par la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement)

02.01 Servais Verherstraeten (CVP): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de minister, na acties van het Brussels parket en de Brusselse gerechtelijke politie, heeft men blijkbaar vastgesteld dat er heel wat inbreuken op de wet op het dierenwelzijn werden gepleegd op de Brusselse vogelmarkt. Het schepencollege heeft de beslissing genomen deze te sluiten, met zeer uiteenlopende reacties tot gevolg. Sommigen beweren de wet wel te respecteren en het slachtoffer te zijn van malafide handelaren.

Mijnheer de minister, wat is uw houding terzake? Bestaat er een mogelijkheid om in plaats van dergelijke markten te sluiten, sneller en accurater op te treden om eventuele malafide handelaren eerder te sanctioneren voor wetsovertredingen en van de markt te laten verwijderen, eerder dan de markt effectief te sluiten? Blijkbaar is dit geen alleenstaand fenomeen: er zijn nog andere vogelmarkten. Wij lazen enkele weken geleden dat Antwerpen de volgende zou zijn. U hebt ook verwezen naar de markten van Heist-op-den-Berg, Mol, Gent en Charleroi. Bent u ervan op de hoogte dat er op die markten inbreuken zouden worden gepleegd op de wet op het dierenwelzijn? Hoe denkt u dat daar op inbreuken kan worden gereageerd en hoe kunnen de inspectiediensten daar sneller op laten reageren?

02.02 Minister Magda Aelvoet: Mevrouw de voorzitter, de recente actie in Brussel gebeurde zonder inbreng van mijn diensten. Dit was louter een initiatief van het parket en de gerechtelijke politie. Na afloop van de actie heeft men ons wel benaderd om een evaluatie te maken van de in beslag genomen vogels. Ik beschik dus niet over voldoende informatie om een oordeel te vormen

over de bevindingen op de vogelmarkten in het algemeen.

Het is wel zo dat dierenhandelszaken overeenkomstig het artikel 5 van het Dierenwelzijnswet moeten voldoen aan de erkenningsvoorwaarden zoals vastgesteld in een koninklijk besluit van 1997. Daarin worden de voorwaarden bepaald waaraan hondenkwekerijen, kattenkwekerijen, dierenasielen, dierenpensions en handelszaken voor dieren in het algemeen, dus ook vogelzaken, moeten beantwoorden. Ook worden de voorwaarden voor de verhandeling van de dieren erin opgesomd. Deze voorwaarden gelden uiteraard ook voor de stock van dieren, die markthandelaars houden met het oog op de verkoop op markten. Aangezien de regels voor alle handelaars dezelfde zijn, zou dit normaliter moeten volstaan om oneerlijke concurrentie te voorkomen.

Op het ogenblik is een werkgroep van de Raad voor Dierenwelzijn bezig de voornoemde wetgeving te herbekijken. Van deze werkgroep maken zowel dierenbeschermers als dierenhandelaars deel uit, zodat de twee verschillende zienswijzen met elkaar in contact komen. Alle partijen zijn dus vertegenwoordigd en zij kunnen mee oordelen over eventuele wijzigingen naar aanleiding van de vaststellingen op de vogelmarkten.

Het initiatief tot sluiting van de vogelmarkt is door de gemeentelijke autoriteiten genomen. Zij waren immers van oordeel dat zij onvoldoende mogelijkheden hadden om de zaken correct te doen naleven. Ik hoop dat er dankzij de herziening van de werkgroep duidelijke voorwaarden zullen komen om een eventuele sluiting te voorkomen als daar geen ernstige aanwijzingen toe zijn.

02.03 Servais Verherstraeten (CVP): Mevrouw de voorzitter, ik dank de minister voor haar antwoord waaruit ik evenwel afleid dat het nog enige tijd zal duren alvorens zij ons wetswijzigingen zal voorstellen.

Inmiddels kunnen er zich evenwel nog ongelukken voordoen in Brussel. Hiermee bedoek ik geenszins dat de zaken die een inbreuk zijn op de wet, niet moeten worden beteugeld, maar het lijkt mij aangewezen dat intussen de inspectiediensten met wat meer accuraatheid de andere markten controleren en diegenen die excessen plegen betrappen.

Ik meen dat sluiting van markten moet worden voorkomen omwille van de sociale functie ervan

en omwille van het feit dat sommige handelaars ten gunste van het dierenwelzijn handelen.

02.04 Minister **Magda Aelvoet**: Mevrouw de voorzitter, in de begroting 2001 werd ons budget uitgebreid, wat ons moet toelaten om op dat vlak van de inspectie meer personeel aan te stellen.

De procedure is thans aan de gang, maar u weet wellicht dat op heel wat markten katten moeten worden geseseld.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De mondelinge vraag nr. 3274 van mevrouw Simonne Creyf wordt naar een latere datum verschoven.

03 **Mondelinge vraag van de h. Luc Sevenhans aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en aan de minister van Landbouw en Middenstand over "de definitieve sluiting van de veemarkt van Ciney" (nr. 3284)**

03 **Question orale de M. Luc Sevenhans à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement et au ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes sur "la fermeture définitive du marché aux bestiaux de Ciney" (n° 3284)**

(Het antwoord zal worden verstrekt door de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu)

(La réponse sera donnée par la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement)

03.01 **Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK)**: Mevrouw de voorzitter, zoals ik zonet uit de verklaring van de minister van Landbouw kon opmaken zal die definitieve sluiting er blijkbaar niet komen. De stoere verklaringen van enkele weken geleden worden al duchtig afgezwakt.

Mevrouw de minister, ik ben ervan op de hoogte dat er inderdaad inspanningen gebeuren ook in Ciney, maar ik stel wel vast dat daar het probleem zich blijft herhalen. Ik heb zonet nog gesproken met de heer Vandenbosch van Gaia over het verschil in visie van de evaluatiecommissie en Gaia, gestaafd met videobeelden. Hij heeft mij kunnen overtuigen dat het probleem in Ciney fundamenteel is. Ik heb in december al gezegd dat de huidige discussie niet meer aan de orde zou zijn indien de beslissing van de Ministerraad van eind november uitgevoerd zou zijn. De toepassing

van de toen vastgestelde criteria zou automatisch leiden tot sluiting van de veemarkt van Ciney. Sluiting is natuurlijk een drastische maatregel, maar in dit dossier moet er toch eens kordaat opgetreden worden. Indien dit niet gebeurt, blijft de zaak aanslepen. Niemand is ermee gediend dat deze beelden blijven circuleren. De hele wereld heeft ze nu zowat gezien. Een drastischer optreden had dit kunnen vermijden.

Naar ik heb vernomen is komende vrijdag een nieuwe vervalldag. Zelfs de eerste minister heeft zich in het debat gemengd door te stellen dat als er vrijdag geen verbetering is, de markt gesloten wordt. Dit maakt allemaal niet veel indruk meer. Er kan maar een keer met sluiting gedreigd worden. Het terugkomen op de eigen beslissingen geeft het verkeerde signaal. Ik beweer zeker niet dat heel de sector slecht is, er zijn hier net zo goed mensen die het goed menen. Ook voor de veeboeren is het een slechte zaak als dit blijft voortduren. Alhoewel het hier gaat over de transporteurs, wordt meteen de hele sector verdacht gemaakt. Uiteraard maken deze argumenten meer indruk bij de minister van Landbouw, maar als verantwoordelijke voor het dierenwelzijn bent u hier wellicht ook mee begaan. Uit het antwoord van de minister van Landbouw bleek duidelijk dat u wat meer druk op de ketel moet zetten. U moet opkomen voor het welzijn van de dieren, terwijl minister Gabriels opkomt voor de sector. Voor de sector is het uiteraard geen goede zaak dat de veemarkt van Ciney zou moeten sluiten. Dit geeft bijkomende economische schade en de schade in de sector is al aanzienlijk.

Het probleem van de gewenning in het veetransport maakt dat er een mentaliteitswijziging nodig is. Het zijn natuurlijk niet allemaal sadisten maar ze moeten toch gaan beseffen dat het nu genoeg geweest is. Het imago van ons land staat wereldwijd ter discussie en vraagt een kordaat optreden. Wanneer gaat u nu eens een echt krachtadig initiatief nemen? U hebt zelf gezegd dat er inspanningen gebeuren, maar wanneer u een deadline stelt moet u deze ook handhaven. Anders heeft het allemaal geen zin.

03.02 Minister **Magda Aelvoet**: Mevrouw de voorzitter, op voorstel van mezelf en minister Gabriels werden op 22 november in de Ministerraad de eerste reeks beslissingen genomen. De eerste termijn die moest worden gehaald, was die van eind december. Op dat moment moesten de erkenningen voor de veemarkten worden toegekend. Die erkenningen zijn uitgereikt op basis van een koninklijk besluit

van 1999.

Tijdens die periode waren wij in onderhandeling met onder andere Gaia in verband met een verstrenging van dat koninklijk besluit. De aanpassing van dat koninklijk besluit werd op 10 januari 2001 gepubliceerd. Wij hebben de tussenliggende periode moeten gebruiken om dat koninklijk besluit aan te passen zodat wij de dierenwelzijnvoorwaarden strenger konden formuleren. Uiteraard kunnen die voorwaarden maar worden afgedwongen op het moment dat ze verschenen zijn in Het Belgisch Staatsblad.

In een eerste fase hebben wij geen vergunning gegeven aan twee markten – Rakkem en Battice – omdat ze niet in orde waren. Later hebben zij deze vergunning wel gekregen nadat zij ervoor hadden gezorgd dat zij in orde waren. Wat Ciney betreft, waren er een aantal opschortende voorwaarden omdat er onder andere een pakket structurele maatregelen was ingediend. Het ging hierbij om een wijziging van de infrastructuur en zo iets kan men niet op een aantal dagen verwezenlijken. Zij hebben daarvoor nu een plan ingediend waarover wij reeds beschikten op de evaluatievergadering van 31 januari. In dat plan staat op welke manier zij bijvoorbeeld het lossen zullen veranderen zodat dieren geen steile helling meer op moeten, enzovoort. Vorige week waren zij niet in orde met twee voorwaarden: zorgen voor ofwel zaagmeel of een bepaald soort zand zodat de dieren niet te gemakkelijk uitglijden en zorgen voor voldoende toezichthouders.

Mijnheer Sevenhans, toen wij de zaak zijn gestart in november had Ciney 1 veterinaire om toezicht te houden op de markt. Nu zijn dat er 7. Iedereen die de beelden heeft gezien die in januari zijn genomen en die deze vergelijkt met de beelden die begin november zijn uitgezonden, kan vaststellen – ook Gaia geeft dit binnenskamers toe – dat er een groot verschil is. Om die reden heb ik vorige week donderdag gezegd dat ik die zaak opnieuw op de agenda van de Ministerraad zou plaatsen met daarbij een aantal eisen. Dit heeft natuurlijk geleid tot de uitspraak op de persconferentie na de Ministerraad van eerste minister Verhofstadt. Hij heeft dit gedaan omdat ik er samen met Jaak Gabriels voor had gezorgd dat de zaak op de Ministerraad werd behandeld. De Ministerraad heeft trouwens beslist dat de "boite" dicht gaat als beide punten volgende week niet in orde zijn. Dat is op die manier gezegd en dat is trouwens zeer duidelijk aangekomen. De betrokken veemarkt zet nu dan ook alles op alles. Het zal ook klaar moeten zijn want anders gaat de markt niet door.

Vorige week donderdag toen wij die evaluatie-elementen kregen, was het al niet meer mogelijk die markt af te gelasten omdat hij begint in de nacht van donderdag op vrijdag. Die dieren worden aangevoerd uit het buitenland en ze daar in de meest miserabele toestand laten aankomen zou nog erger geweest zijn voor het dierenwelzijn.

Ik stel dan ook vast dat er wel degelijk vooruitgang is geboekt. Ik heb deze voormiddag trouwens de ambassadeur van Zweden op bezoek gehad die mij bijkomende uitleg heeft gevraagd over de laatste beslissingen. Hij heeft mij beloofd hierover in Zweden verslag uit te brengen. Ik laat dit dossier niet los.

03.03 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Mevrouw de voorzitter, ik apprecieer uw gedrevenheid in deze materie, maar ongetwijfeld zult u terzake de drijvende kracht moeten blijven. Heel wat collega's namen geen genoegen met het antwoord van minister Gabriels over deze aangelegenheid. Zowel de VU als de SP wensen strengere maatregelen.

Uiteraard moeten er nog belangrijke infrastructuurwerken worden uitgevoerd, ten belope van ongeveer 50 miljoen. Ik weet dat zulks niet mogelijk is op één dag, maar dat is de bedoeling niet.

Hoe dan ook, mevrouw de minister, er kan inderdaad nog niet worden gesproken van een merkelijk verschil, aangezien op 26 januari nog gevallen van dieren mishandeling werden vastgesteld. Het gaat wel steeds meer om geïsoleerde gevallen.

Volgens mij moet thans meer heil worden verwacht van een goed beheer van de markt te Ciney dan van ver doorgedreven controles. Nu komt het erop aan zero-tolerantie voor te staan; er mag niets mislopen, anders zal dit probleem nooit worden opgelost. U zei daarnet immers zelf, mevrouw de minister, dat de hele sector eronder lijdt momenteel.

Ik ben benieuwd naar wat er vrijdag zal gebeuren. Het zou wel erg zijn mocht er dan nog iets mislopen. De druk is evenwel erg hoog, maar elk op zijn manier moet de druk trachten hoog te houden. Dat was trouwens ook de reden van mijn interpellatie.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De mondelinge vraag nr. 3291 van de heer Hubert Brouns wordt naar een latere datum verschoven.

04 **Mondelinge vraag van mevrouw Annemie Van de Casteele aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "het medisch gebruik van cannabis" (nr. 3318)**

04 **Question orale de Mme Annemie Van de Casteele à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "l'usage médical du cannabis" (n° 3318)**

04.01 Minister **Magda Aelvoet**: Mevrouw de voorzitter, ik zou willen verwijzen naar het antwoord dat ik vorige week gegeven heb in de Senaat aan haar partijgenoot Patrik Vankrunkelsven. Ik heb dat antwoord bij me. Mevrouw Van de Casteele is hier niet aanwezig. Kan u haar het antwoord bezorgen? Ik moet namelijk om 15.45 u. stipt in de commissie voor het Bedrijfsleven zijn.

De **voorzitter**: Mevrouw de minister, er was hierover ook een schriftelijke vraag gesteld.

04.02 Minister **Magda Aelvoet**: Te veel herhalen is ook niet nodig.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.37 uur.
La réunion publique de commission est levée à 15.37 heures.*



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

COMMISSION DE LA SANTÉ PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU RENOUVEAU DE LA
SOCIÉTÉ

dinsdag

06-02-2001

15:00 uur

mardi

06-02-2001

15:00 heures

INHOUD

Samengevoegde mondelinge vragen van
- de heer Guy D'haeseleer aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de bevoorrading van Mestinton-tabletten die gebruikt worden voor de behandeling van een zeldzame spierziekte" (nr. 3217)

- mevrouw Colette Burgeon aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "het niet meer afleveren van Mestinton in België" (nr. 3294)

Sprekers: **Guy D'haeseleer, Colette Burgeon, Magda Aelvoet**, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

Mondelinge vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en aan de minister van Landbouw en Middenstand over "de controle op de vogelmarkten en dergelijke" (nr. 3236)

Sprekers: **Servais Verherstraeten, Magda Aelvoet**, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

Mondelinge vraag van de h. Luc Sevenhans tot de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en tot de minister van Landbouw en Middenstand over "de definitieve sluiting van de veemarkt van Ciney" (nr. 3284)

Sprekers: **Luc Sevenhans, Magda Aelvoet**, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

Mondelinge vraag van mevrouw Annemie Van de Casteele aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "het medisch gebruik van cannabis" (nr. 3318)

Sprekers: **De voorzitter, Magda Aelvoet**, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

SOMMAIRE

Questions orales jointes de
- M. Guy D'haeseleer à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "l'approvisionnement en comprimés de Mestinton, utilisés pour le traitement d'une maladie musculaire rare" (n° 3217)

- Mme Colette Burgeon à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la suppression de la distribution du Mestinton en Belgique" (n° 3294)

Orateurs: **Guy D'haeseleer, Colette Burgeon, Magda Aelvoet**, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement

Question orale de M. Servais Verherstraeten à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement et au ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes sur "les contrôles sur les marchés aux oiseaux et les marchés similaires" (n° 3236)

Orateurs: **Servais Verherstraeten, Magda Aelvoet**, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement

Question orale de M. Luc Sevenhans à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement et au ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes sur "la fermeture définitive du marché aux bestiaux de Ciney" (n° 3284)

Orateurs: **Luc Sevenhans, Magda Aelvoet**, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement

Question orale de Mme Annemie Van de Casteele à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "l'usage médical du cannabis" (n° 3318)

Orateurs: **Le président, Magda Aelvoet**, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement

COMMISSIE VOOR DE
VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE
MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

van

DINSDAG 06 FEBRUARI 2001

15:12 uur

COMMISSION DE LA SANTE
PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU
RENOUVEAU DE LA SOCIETE

du

MARDI 06 FEVRIER 2001

15:12 heures

De vergadering wordt geopend om 15.12 uur door mevrouw Yolande Avontroodt, voorzitter.

La séance est ouverte à 15.12 heures par Mme Yolande Avontroodt, présidente.

01 **Samengevoegde mondelinge vragen van**
- de heer Guy D'haeseleer aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de bevoorrading van Mestion-tabletten die gebruikt worden voor de behandeling van een zeldzame spierziekte" (nr. 3217)
- mevrouw Colette Burgeon aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "het niet meer afleveren van Mestion in België" (nr. 3294)

01 **Questions orales jointes de**
- M. Guy D'haeseleer à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "l'approvisionnement en comprimés de Mestion, utilisés pour le traitement d'une maladie musculaire rare" (n° 3217)
- Mme Colette Burgeon à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la suppression de la distribution du Mestion en Belgique" (n° 3294)

01.01 **Guy D'haeseleer (VLAAMS BLOK):** Omdat er in ons land te weinig patiënten zijn die lijden aan *myasthenia gravis*, een zeldzame spierziekte, zou de producent de levering van Mestion-tabletten aan ons land hebben stopgezet. Sommige apothekers kopen het geneesmiddel nu in Nederland aan het tienvoudige van de prijs.

01.01 **Guy D'haeseleer (VLAAMS BLOK):** Comme trop peu de patients sont atteints de myasthenia gravis – une maladie musculaire grave – dans notre pays, le fabricant aurait cessé de livrer les comprimés de Mestion à notre pays. Certains pharmaciens espèrent pouvoir se procurer le médicament, en en décuplant le prix, via les Pays-Bas.

Was de minister op de hoogte van de maatregel van deze fabrikant? Heeft hij contact met hem opgenomen en met welk resultaat? Is het juist dat de *Mestion*-tabletten uit Nederland tienmaal duurder zijn? Kan de minister deze onmenselijke beslissing ongedaan maken?

La ministre était-elle informée de la mesure prise par le fabricant? A-t-elle pris contact avec lui et, dans l'affirmative, quel est le résultat de sa démarche? Est-il exact que les comprimés de *Mestion* en provenance des Pays-Bas sont dix fois plus chers? La ministre peut-elle contrer cette décision inhumaine? Comment compte-t-elle résoudre ce problème?

Minister Vandenbroucke verklaarde in het programma *De Zevende Dag* over geen wettelijke middelen te beschikken, maar vond wel dat de

Le ministre Vandenbroucke a déclaré, lors de l'émission « De zevende dag », ne disposer

fabrikant streng moest worden beboet.

Voorzitter : Mevrouw Michèle Gilkinet

d'aucun moyen légal mais estimait qu'il fallait infliger une amende sévère au fabricant.

Présidence: Mme Michèle Gilkinet

01.02 Colette Burgeon (PS): Sinds een paar maanden zou Mestanon, een geneesmiddel dat onmisbaar is voor patiënten die aan ernstige myasthenie lijden, niet meer beschikbaar zijn in de apotheek. Een professor van de Cliniques Saint-Luc zou uw kabinet daarvan op de hoogte hebben gebracht.

De andere geneesmiddelen die bij deze ziekte worden voorgeschreven, werden wegens hun gebrekkige rendabiliteit eveneens uit de markt genomen wat tot allerhande problemen leidt. Sommige patiënten kopen de stocks van de apotheken op, anderen weigeren het medicament in Nederland te bestellen, waar een verpakking van 150 tabletten 1.500 BEF kost wat voor sommige patiënten een probleem is daar het geneesmiddel dagelijks moet worden ingenomen. Het is duidelijk dat er dringend een oplossing moet worden gevonden.

Hoe is het mogelijk dat niet werd opgetreden om herhaling van deze problemen die zich twee jaar geleden ook al voordeden, te voorkomen?

Is het aanvaardbaar dat een firma op eigen initiatief de verdeling van een essentieel geneesmiddel stopzet zonder de minister van Volksgezondheid op de hoogte te brengen?

Kunnen op Europees niveau geen wettelijke maatregelen worden genomen om een dergelijke situatie te voorkomen?

01.03 Minister Magda Aelvoet (Frans): We hebben de betrokken Nederlandse firma onmiddellijk laten weten dat we niet akkoord gaan. Het verschil tussen de prijs van 450 BEF die in België moet worden betaald en de leveringsprijs van 1.200 BEF aan de Nederlandse apotheken is enorm. Met de andere buurlanden bestaan eveneens grote prijsverschillen.

(Nederlands) Wij hebben van de betrokken firma geëist het product tijdelijk terug op de markt te brengen. Zij heeft dat toegezegd en over een drietal weken zal het medicijn terug beschikbaar zijn.

Om geen bevoorradingsproblemen te krijgen hebben wij de officina's ingelicht dat het product nog steeds beschikbaar was op de buitenlandse markten.

(Frans) Het eigenlijke probleem is dat wij geen wettelijke grondslag hebben om op te treden. De

01.02 Colette Burgeon (PS): Depuis quelques mois, le Mestanon, médicament indispensable aux patients atteints de myasthénie grave, ne serait plus disponible en pharmacie, ce dont un professeur des Cliniques Saint-Luc aurait avisé votre cabinet.

Les autres médicaments ont disparu du marché pour cause de manque de rentabilité, eux aussi, et de nombreux problèmes se posent: certains patients voient les stocks des pharmacies, certains refusent de commander ce médicament en Hollande, le prix hollandais, soit 1.500 francs belges le flacon de 150 comprimés, pose de gros problèmes à certains patients car ce médicament doit être pris journalièrement et à vie. Une solution doit être trouvée d'urgence.

Comment est-il possible que le nécessaire n'ait pas été fait pour éviter le retour de ces problèmes, déjà survenus il y a deux ans?

Est-il acceptable qu'une firme arrête de sa propre initiative la distribution d'un médicament vital et ce sans avertir le ministère de la Santé publique?

Ne faut-il pas prendre des mesures légales, notamment au niveau européen, pour éviter une telle situation?

01.03 Magda Aelvoet, ministre (en français): Nous avons immédiatement marqué notre désaccord à la firme hollandaise en question. La différence de prix est énorme entre le prix belge de 450 francs belges et le prix de livraison aux pharmaciens hollandais de 1.200 francs belges. De grandes différences existent également avec les autres pays voisins.

(En néerlandais) Nous avons exigé de la firme concernée qu'elle remette temporairement le produit sur le marché. Elle s'est engagée à le faire, de sorte que le médicament sera à nouveau disponible dans trois semaines environ.

Afin d'éviter les problèmes d'approvisionnement, nous avons informé les officines que le produit est toujours disponible à l'étranger.

(En français): Le problème fondamental est que nous ne disposons d'aucune base légale pour

Belgische firma waaraan de vergunning om het product op de markt te brengen, werd verleend, heeft die vergunning bij het aflopen van het contract overgedragen aan het oorspronkelijke Nederlandse bedrijf. De vraag is hoe een vergunninghouder die beslist de distributie van het product stop te zetten, ertoe kan worden verplicht een overgangperiode in te bouwen teneinde bevoorradingsproblemen te voorkomen. Wij werken nu aan spelregels waarmee de Belgische overheid zal kunnen voorkomen dat producten op de Belgische markt niet meer verkrijgbaar zouden zijn.

(Nederlands) We hebben ook gevraagd dat de Nederlandse firma contact zou opnemen met Economische Zaken, die de publieksprijs moet vastleggen. In afwachting zal het product opnieuw op de markt worden gebracht.

(Frans) Ik heb de formele toezegging gekregen dat het product over zo'n vier weken opnieuw verkrijgbaar zal zijn op de Belgische markt. Wij rekenen op een prijszetting die zowel voor het ministerie van Economische Zaken als voor het ministerie van Volksgezondheid aanvaardbaar is, want een te hoge prijs zou ook de terugbetalingen de hoogte induwen. Er komt hoe dan ook een wetgevingstechnisch initiatief om te voorkomen dat een dergelijke situatie zich herhaalt.

01.04 **Guy D'haeseleer** (VLAAMS BLOK): Ik dank de minister voor haar antwoord. Ik vind het wel jammer dat de minister in een dergelijke zaak moet optreden.

Ik kijk uit naar het wetgevend initiatief dat moet voorkomen dat een dergelijk misbruik zich nog voordoet.

Voorzitter: Yolande Avontroodt.

01.05 **Colette Burgeon** (PS): Dat bedrijf heeft er anders ook met de botte bijl in gehakt zonder verdere scrupules met betrekking tot de gezondheid van de mensen. Wij wachten de wettekst af die u zal opstellen om te voorkomen dat producten niet meer voorradig zouden zijn, wat voor die paar families een regelrechte ramp is. Trouwens, ook al zou het maar om één enkele familie gaan, dan nog is dat er één te veel.

01.06 Minister **Magda Aelvoet** *(Frans)* : Ik heb daaromtrent zopas nadere inlichtingen gekregen. De tabletten van 10 mg zullen vanaf 16 februari in de depots en vanaf 20 februari in de apotheken beschikbaar zijn, die van 60 mg respectievelijk vanaf 23 en 27 februari.

Intervenir. En fin de contrat, la firme belge qui avait obtenu l'autorisation de commercialisation a transféré l'autorisation à la firme originelle hollandaise. Le problème est de savoir comment contraindre le bénéficiaire d'une autorisation qui décide de cesser la distribution du produit à observer une période de transition propre à éviter les ruptures de stock. Nous travaillons à la mise en œuvre de règles du jeu qui permettront aux autorités belges d'éviter les ruptures de stock sur le marché belge.

(En néerlandais) Nous avons également invité la firme néerlandaise à contacter le département des Affaires économiques qui doit fixer le prix public. En attendant, le produit sera à nouveau disponible sur le marché.

(En français) : J'ai obtenu l'engagement que ce produit serait à nouveau à disposition sur le marché belge dans quelque quatre semaines. Nous attendons un prix acceptable à la fois pour le ministère des Affaires économiques et pour celui de la Santé publique, car un prix trop élevé entraînerait une hausse du remboursement. Une initiative légale sera prise afin d'éviter qu'une telle situation se reproduise.

01.04 **Guy D'haeseleer** (VLAAMS BLOK): Je remercie la ministre pour sa réponse. J'estime toutefois qu'il est dommage que la ministre doive intervenir dans une telle affaire.

J'attends avec impatience que soit prise une initiative législative visant à éviter de tels abus à l'avenir.

Présidence : Mme Yolande Avontroodt

01.05 **Colette Burgeon** (PS): Cette entreprise n'y est pas allée avec le dos de la cuillère en ce qui concerne la santé des gens. Nous attendons votre texte légal visant à éviter les ruptures de stock, désastreuses pour ces quelques familles. Même s'il n'y avait qu'une seule famille dans le cas, ce serait déjà trop.

01.06 **Magda Aelvoet**, ministre *(en français)* : Je viens d'obtenir des précisions : les comprimés de 10 mg seront disponibles le 16 février en dépôt et le 20 en pharmacie, ceux de 60 mg le seront le 23 en dépôt et le 27 en pharmacie.

Men doet zijn woord dus gestand.

Les paroles ont donc été tenues.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

02 Mondelinge vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en aan de minister van Landbouw en Middenstand over "de controle op de vogelmarkten en dergelijke" (nr. 3236)

02 Question orale de M. Servais Verherstraeten à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement et au ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes sur "les contrôles sur les marchés aux oiseaux et les marchés similaires" (n° 3236)

02.01 Servais Verherstraeten (CVP): Naar verluidt heeft het Brussels schepencollege de Brusselse vogelmarkt afgeschaft omwille van problemen van dierenwelzijn en volksgezondheid. Bona fide handelaars beweren nu de dupe te zijn van de cowboys. Ook Mol, Antwerpen, Gent, Charleroi, enz... hebben een vogelmarkt.

02.01 Servais Verherstraeten (CVP): Il me revient que le collège échevinal de la ville de Bruxelles a interdit le marché aux oiseaux qui se tenait dans cette ville en raison de problèmes liés au bien-être des animaux et à la santé publique. Les marchands honnêtes prétendent à présent être les victimes du comportement de certains "cowboys".

Is de beslissing om de vogelmarkt af te schaffen niet al te drastisch? Kan de inspectie niet beter optreden om bona fide en malafide handelaars te scheiden en de wet op het dierenwelzijn te doen respecteren?

Des marchés aux oiseaux sont également organisés dans les villes de Mol, Anvers, Gand, Charleroi et d'autres encore. Cette décision d'interdire le marché aux oiseaux n'est-elle pas trop sévère? L'inspection ne pourrait-elle pas intervenir pour séparer le bon grain de l'ivraie parmi les marchands et veiller à ce que la loi sur le bien-être des animaux soit respectée?

Welke maatregelen neemt de minister om oneerlijke concurrentie te bestraffen? Moeten deze markten worden gesaneerd? Moet de wet worden gewijzigd?

Quelles mesures la ministre prend-elle pour sanctionner ceux qui ne respecteraient pas les règles d'une concurrence loyale? Faut-il assainir le secteur? Convierait-il de modifier la loi?

02.02 Minister Magda Aelvoet (Nederlands): Bij de recente actie op de vogelmarkten zijn mijn diensten niet opgetreden. Het ging om een initiatief van het parket en de gerechtelijke politie. Ik beschik over onvoldoende informatie om de toestand te evalueren.

02.02 Magda Aelvoet, ministre (en néerlandais): Mes services n'étaient pas présents lors de l'intervention récente du parquet et de la police judiciaire sur les marchés. Je dispose de trop peu d'informations pour procéder à une évaluation correcte de la situation.

Dierenhandelszaken moeten voldoen aan de erkenningsvoorwaarden vastgelegd in een KB van 17 februari 1997. Deze voorwaarden gelden ook voor de voorraadieren bij markthandelaars. Onze regels, die voor alle handelaars gelden, volstaan om oneerlijke concurrentie tegen te gaan.

Les commerces d'animaux doivent satisfaire à des conditions d'agrément fixées par un arrêté royal du 17 février 1987. Ces conditions s'appliquent également aux stocks d'animaux des commerçants ambulants et tendent à empêcher la concurrence déloyale.

Deze wetgeving wordt in een werkgroep van de Raad Dierenwelzijn herzien. Zowel dierenbeschermers als dierenhandelaars maken deel uit van deze werkgroep.

Un groupe de travail, créé au sein du Conseil pour le bien-être des animaux et constitué de représentants des défenseurs des animaux et des marchands d'animaux, se penche actuellement sur une réforme de la législation en vigueur en la matière.

De sluiting van de markten ging uit van de gemeentelijke autoriteiten.

La fermeture des marchés ressortit à la compétence des autorités communales.

Ik hoop dat er met de herziening van de wetgeving

J'espère que la révision de la législation permettra

duidelijker voorwaarden komen.

02.03 Servais Verherstraeten (CVP): Eventuele wetsaanpassingen zullen wellicht nog enige tijd op zich laten wachten. In de tussenperiode moeten de inspectiediensten nauwgezet controleren om elke vorm van excessen op de vogelmarkten tegen te gaan.

02.04 Minister Magda Aelvoet (Nederlands): Er is in een uitbreiding voorzien van het budget zodat het aantal inspecteurs kan worden verhoogd. Dit betekent natuurlijk niet dat zij alle excessen op alle mogelijke markten onmiddellijk zullen kunnen op het spoor komen.

Het incident is gesloten.

03 Mondelinge vraag van de h. Luc Sevenhans tot de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en tot de minister van Landbouw en Middenstand over "de definitieve sluiting van de veemarkt van Ciney" (nr.3284)

03.01 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Ondanks al vroeger vastgestelde inbreuken tegen het dierenwelzijn op de veemarkt van Ciney, is er daar nog altijd niets veranderd. De dieren worden nog altijd even slecht behandeld. De opgelegde regels worden niet gerespecteerd. De dreigementen met sluiting worden niet ernstig genomen, want nooit uitgevoerd. De hele sector wordt ondertussen onterecht verdacht van dierenmishandeling.

Wanneer zal de minister deze veemarkt daadwerkelijk sluiten?

03.02 Minister Magda Aelvoet (Nederlands): Op 22 november nam de Ministerraad een reeks beslissingen op voorstel van minister Gabriëls en mezelf. Het betrof de erkenningen van de veemarkten en de verstrenging op 10 januari 2001 van her KB inzake dierenwelzijnvoorwaarden. Dit wordt uiteraard slechts afdwingbaar na de publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De erkenningaanvraag leidde in december 2000 voor Ciney tot het opleggen van een reeks opschortende voorwaarden, die onder meer de aanpassing van de infrastructuur betreffen.

Ciney was op 2 punten niet in orde: er was onvoldoende zand of zagemeel om te beletten dat de dieren uitglijden en het ontbrak ook aan toezichtpersoneel

la mise en place de conditions précises.

02.03 Servais Verherstraeten (CVP): La loi ne sera probablement pas modifiée dans l'immédiat. Dans l'intervalle, les services d'inspection doivent donc exercer un contrôle strict des marchés aux oiseaux.

02.04 Magda Aelvoet , ministre (en néerlandais) : Le budget sera augmenté pour permettre d'accroître le nombre d'inspecteurs. Cela ne signifie évidemment pas qu'il sera possible de détecter immédiatement tous les excès qui pourraient exister sur les différents marchés.

L'incident est clos.

03 Question orale de M. Luc Sevenhans à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement et au ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes sur "la fermeture définitive du marché aux bestiaux de Ciney" (n°3284)

03.01 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): En dépit d'infractions à la réglementation sur le bien-être des animaux constatées précédemment au marché aux bestiaux de Ciney, rien n'y a changé. Les animaux y sont toujours aussi mal traités. Les règles ne sont pas respectées. Les menaces de fermeture ne sont pas prises au sérieux puisqu'elles ne sont pas suivies d'effets. Et c'est tout le secteur qui est injustement suspecté de maltraitements envers les animaux.

Quand la ministre va-t-elle faire fermer ce marché aux bestiaux ?

03.02 Magda Aelvoet , ministre (en néerlandais) : Le 22 novembre 2000, le conseil des ministres a pris, sur la proposition du ministre Gabriëls et de moi-même, une série de décisions concernant des reconnaissances de marchés aux bestiaux. Le 10 janvier 2001, il a été décidé de rendre plus sévère l'arrêté royal relatif au bien-être animal. Il faudra évidemment attendre la publication au *Moniteur belge* pour que le nouveau texte devienne contraignant. En décembre 2000, dans le cadre de la demande de reconnaissance du marché de Ciney, des conditions suspensives portant notamment sur un aménagement des infrastructures ont été imposées.

A Ciney, il n'était pas satisfait aux conditions requises sur deux points : il n'y avait pas assez de sable ou de sciure de bois pour éviter que les animaux glissent et il n'y avait pas assez de

Aanvankelijk was er in Ciney één veterinaire toezichter, nu zijn er zeven. Gaia zegt overigens ook dt er vooruitgang werd geboekt.

De uitspraak van de eerste minister kwam er na mijn interventie op de Ministerraad.

Donderdag was het niet meer mogelijk de markt af te gelasten.

De Zweedse ambassadeur heeft me bijkomende uitleg gevraagd. In Zweden was er nogal wat ophef rond de uitzending van de Gaia-beelden. Hij zal daarover verslag uitbrengen in Zweden waar de jongste weken een bijzonder negatief beeld van ons land werd geschetst.

Ik laat deze zaak zeker niet los.

personnel de surveillance. Initialement, il n'y avait qu'un seul contrôleur vétérinaire. Maintenant, ce nombre a été porté à sept. Gaia affirme par ailleurs que des progrès ont été réalisés.

Le premier ministre s'est exprimé après mon intervention au Conseil des ministres.

Jeudi, il n'était plus possible d'annuler le marché.

L'ambassadeur de Suède m'a demandé des renseignements complémentaires. En Suède, la diffusion des images de Gaia a suscité un émoi considérable. L'ambassadeur fera rapport de la situation car, ces dernières semaines dans son pays, on a donné de la Belgique une image très négative.

Je ne manquerai certainement pas d'être attentive à ce dossier.

03.03 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Ik apprecieer de gedrevenheid van minister Aelvoet in dit belangrijk dossier. De antwoorden die minister Gabriëls eerder over dezelfde aangelegenheid heeft gegeven, hebben een aantal fracties niet kunnen bevredigen. Blijkbaar zijn niet alle regeringsleden overtuigd van het belang van dit dossier.

Er moeten nogal wat infrastructuurwerken gebeuren, onder meer inzake de toegankelijkheid van de markten. Dat zal natuurlijk niet van vandaag op morgen kunnen gebeuren.

Het is van het allergrootste belang dat ook de sector zelf meewerkt aan een verbetering van de situatie op de veemarkten. De sector zelf lijdt verlies door het imago-probleem.

Het incident is gesloten.

04 Mondelinge vraag van mevrouw Annemie Van de Casteele aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "het medisch gebruik van cannabis" (nr. 3318)

04.01 De voorzitter : Wij wachten nog op mevrouw Van de Casteele die een vraag, nr. 3318, wil stellen over het medisch gebruik van cannabis.

04.02 Minister Magda Aelvoet (Nederlands): Ik zou willen verwijzen naar het antwoord dat ik vorige week in de Senaat gaf aan haar partijgenoot, de heer Vankrunkelsven. Ik moet nu dringend naar de commissie voor het Bedrijfsleven.

03.03 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): J'apprécie l'obstination de la ministre Aelvoet dans ce dossier important. Les réponses fournies antérieurement par le ministre Gabriëls à propos de ce dossier n'ont pas satisfait certains groupes. Tous les membres du gouvernement ne semblent pas convaincus de l'importance de ce dossier.

Une série de travaux d'infrastructure doivent encore être réalisés, notamment en ce qui concerne l'accessibilité des marchés.

Bien entendu, cela ne se fera pas du jour au lendemain.

Il est extrêmement important que le secteur lui-même contribue à l'amélioration de la situation sur les marchés aux bestiaux. Ce problème d'image fait subir des pertes au secteur.

L'incident est clos.

04 Question orale de Mme Annemie Van de Casteele à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "l'usage médical du cannabis" (n° 3318)

04.01 De voorzitter : Nous attendons encore Mme Van de Casteele qui souhaite poser la question n° 3318 sur l'usage médical du cannabis.

04.02 Magda Aelvoet , ministre: J'aimerais me référer à la réponse que j'ai faite à ce sujet à un membre de son parti, M. Vankrunkelsven, au Sénat, la semaine dernière. Je dois me rendre à la commission de l'Économie.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

*De openbare commissievergadering wordt gesloten
om 15.37 uur.*

*La réunion publique de commission est levée à
15.37 heures.*